

# SERINGUE AUTOMATIQUE MÉTAL 2ML

Cette seringue automatique métal 2ml est un instrument de précision avec un haut standard de finition, conçue pour le traitement de masse des animaux de rente. En lui apportant un entretien normal, elle durera indéfiniment. Aucune responsabilité ne sera acceptée de la part de NJ Phillips ou Elvagri dans le cas d'utilisations autres que celles normalement prévues pour cet instrument ou.

Comme certains composants de cet instrument peuvent être affecté pour des solvants présents communément dans les produits chimiques utilisés à la ferme, aucune responsabilité ne sera acceptée par le fabriquant pour l'utilisation de tels produits avec cet instrument.

**POINTS FORTS DE CET INSTRUMENT :**  
**MONTAGE DE L'AIGUILLE :**

Le nouveau système d'attache facile des aiguilles permet de les fixer et des les retirer très rapidement. Pour mettre l'aiguille, dévissez simplement l'écrou d'aiguille (pièce n° 1) et placez l'aiguille sur la monture puis resserrez l'écrou pour la sécuriser.

**AJUSTEMENT DE LA DOSE :**  
Le mécanisme de verrouillage unique permet un ajustement et un verrouillage extrêmement facile des doses. Le cylindre est clairement gradué de 0,5 à 2ml par incrément de 0,5ml.

**SYSTÈME DE VALVE :**  
Les différents éléments de la valve sont spécialement conçus pour être facilement accessibles pour l'entretien.

**FACILITÉ DE STÉRILISATION :**  
Il n'est pas nécessaire de désassembler cet instrument pour le stériliser. Immergez le simplement dans de l'eau bouillante (voir instructions) ou remplissez le avec un stérilisant chimique approprié.

**VISIBILITÉ DE LA DOSE :**  
La conception unique du cylindre permet une visibilité totale de la dose à injecter tout en permettant une distribution confortable sans sacrifier la précision.


**ROBUSTESSE :**  
Notre service recherche et développement à réussi à allier qualité et durabilité tout en conservant un poids minimum à cet instrument.

- INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Il est essentiel que cet instrument et les seringues qui seront utilisées avec soient soigneusement stérilisés avant chaque utilisation. Le procédé de stérilisation commun est le suivant :
- 1 : Connectez le tuyau à la poignée.
  - 2 : Enroulez la poignée dans un linge propre et remplissez le cylindre d'eau chaude par le tuyau fixé à la poignée.
  - 3 : Amorcez l'instrument et assurez vous qu'il est plein d'eau avant de stériliser.
  - 4 : Suspendez l'instrument dans un récipient d'eau. Faire bouillir, avec les aiguilles, pendant 10 à 20 minutes.
  - 5 : Enrouler un tissu autour de la poignée,


retirer l'instrument du récipient et purger le en pompant sans liquide.

**Pour amorcer :**  
Tenir l'instrument verticalement avec l'aiguille vers le haut. Pompez pour évacuer la totalité de l'air du cylindre jusqu'à ce qu'une goutte viennent perler au bout de l'aiguille.

**Pour régler la dose :**

 Suspendre l'instrument permet non seulement de l'enlever plus facilement mais également d'éviter les dommages. Faire bouillir régulièrement le tuyau de connection peut le rendre opaque ce qui n'altère en rien sa qualité. La stérilisation chimique avec des solutions antiseptiques est parfois pratiquée. Dans de tels cas, suivre les instructions du fabricant de produits. **Ne pas tenter de stériliser à l'autoclave.**

Faites tourner l'écrou de dosage jusqu'à ce que l'avant du piston se retrouve à la marque voulue sur le cylindre. Testez la précision du dosage avec un verre mesureur adapté.

 Des précautions doivent être prise pour s'assurer que le liquide à injecter ne rentre JAMAIS en contact avec aucune partie du corps de l'opérateur. Les produits chimiques contenus dedans peuvent causer des blessures graves à l'opérateur.

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE**  
**Avant usage :**  
Comme les lubrifiants peuvent s'évaporer, n'hésitez pas à en appliquer avant l'utilisation. Dévissez l'écrou de dosage complètement pour avoir accès à l'arrière du piston. A faire APRES la stérilisation.

# SERINGUE AUTOMATIQUE MÉTAL 2ML

Cette seringue automatique métal 2ml est un instrument de précision avec un haut standard de finition, conçue pour le traitement de masse des animaux de rente. En lui apportant un entretien normal, elle durera indéfiniment. Aucune responsabilité ne sera acceptée de la part de NJ Phillips ou Elvagri dans le cas d'utilisations autres que celles normalement prévues pour cet instrument ou.

Comme certains composants de cet instrument peuvent être affecté pour des solvants présents communément dans les produits chimiques utilisés à la ferme, aucune responsabilité ne sera acceptée par le fabriquant pour l'utilisation de tels produits avec cet instrument.

**POINTS FORTS DE CET INSTRUMENT :**  
**MONTAGE DE L'AIGUILLE :**

Le nouveau système d'attache facile des aiguilles permet de les fixer et des les retirer très rapidement. Pour mettre l'aiguille, dévissez simplement l'écrou d'aiguille (pièce n° 1) et placez l'aiguille sur la monture puis resserrez l'écrou pour la sécuriser.

**AJUSTEMENT DE LA DOSE :**  
Le mécanisme de verrouillage unique permet un ajustement et un verrouillage extrêmement facile des doses. Le cylindre est clairement gradué de 0,5 à 2ml par incrément de 0,5ml.

**SYSTÈME DE VALVE :**  
Les différents éléments de la valve sont spécialement conçus pour être facilement accessibles pour l'entretien.

**FACILITÉ DE STÉRILISATION :**  
Il n'est pas nécessaire de désassembler cet instrument pour le stériliser. Immergez le simplement dans de l'eau bouillante (voir instructions) ou remplissez le avec un stérilisant chimique approprié.

**VISIBILITÉ DE LA DOSE :**  
La conception unique du cylindre permet une visibilité totale de la dose à injecter tout en permettant une distribution confortable sans sacrifier la précision.


**ROBUSTESSE :**  
Notre service recherche et développement à réussi à allier qualité et durabilité tout en conservant un poids minimum à cet instrument.

- INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Il est essentiel que cet instrument et les seringues qui seront utilisées avec soient soigneusement stérilisés avant chaque utilisation. Le procédé de stérilisation commun est le suivant :
- 1 : Connectez le tuyau à la poignée.
  - 2 : Enroulez la poignée dans un linge propre et remplissez le cylindre d'eau chaude par le tuyau fixé à la poignée.
  - 3 : Amorcez l'instrument et assurez vous qu'il est plein d'eau avant de stériliser.
  - 4 : Suspendez l'instrument dans un récipient d'eau. Faire bouillir, avec les aiguilles, pendant 10 à 20 minutes.
  - 5 : Enrouler un tissu autour de la poignée,


retirer l'instrument du récipient et purger le en pompant sans liquide.

**Pour amorcer :**  
Tenir l'instrument verticalement avec l'aiguille vers le haut. Pompez pour évacuer la totalité de l'air du cylindre jusqu'à ce qu'une goutte viennent perler au bout de l'aiguille.

**Pour régler la dose :**

 Suspendre l'instrument permet non seulement de l'enlever plus facilement mais également d'éviter les dommages. Faire bouillir régulièrement le tuyau de connection peut le rendre opaque ce qui n'altère en rien sa qualité. La stérilisation chimique avec des solutions antiseptiques est parfois pratiquée. Dans de tels cas, suivre les instructions du fabricant de produits. **Ne pas tenter de stériliser à l'autoclave.**

Faites tourner l'écrou de dosage jusqu'à ce que l'avant du piston se retrouve à la marque voulue sur le cylindre. Testez la précision du dosage avec un verre mesureur adapté.

 Des précautions doivent être prise pour s'assurer que le liquide à injecter ne rentre JAMAIS en contact avec aucune partie du corps de l'opérateur. Les produits chimiques contenus dedans peuvent causer des blessures graves à l'opérateur.

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE**  
**Avant usage :**  
Comme les lubrifiants peuvent s'évaporer, n'hésitez pas à en appliquer avant l'utilisation. Dévissez l'écrou de dosage complètement pour avoir accès à l'arrière du piston. A faire APRES la stérilisation.

# SERINGUE AUTOMATIQUE MÉTAL 2ML

Cette seringue automatique métal 2ml est un instrument de précision avec un haut standard de finition, conçue pour le traitement de masse des animaux de rente. En lui apportant un entretien normal, elle durera indéfiniment. Aucune responsabilité ne sera acceptée de la part de NJ Phillips ou Elvagri dans le cas d'utilisations autres que celles normalement prévues pour cet instrument ou.

Comme certains composants de cet instrument peuvent être affecté pour des solvants présents communément dans les produits chimiques utilisés à la ferme, aucune responsabilité ne sera acceptée par le fabriquant pour l'utilisation de tels produits avec cet instrument.

**POINTS FORTS DE CET INSTRUMENT :**  
**MONTAGE DE L'AIGUILLE :**

Le nouveau système d'attache facile des aiguilles permet de les fixer et des les retirer très rapidement. Pour mettre l'aiguille, dévissez simplement l'écrou d'aiguille (pièce n° 1) et placez l'aiguille sur la monture puis resserrez l'écrou pour la sécuriser.

**AJUSTEMENT DE LA DOSE :**  
Le mécanisme de verrouillage unique permet un ajustement et un verrouillage extrêmement facile des doses. Le cylindre est clairement gradué de 0,5 à 2ml par incrément de 0,5ml.

**SYSTÈME DE VALVE :**  
Les différents éléments de la valve sont spécialement conçus pour être facilement accessibles pour l'entretien.

**FACILITÉ DE STÉRILISATION :**  
Il n'est pas nécessaire de désassembler cet instrument pour le stériliser. Immergez le simplement dans de l'eau bouillante (voir instructions) ou remplissez le avec un stérilisant chimique approprié.

**VISIBILITÉ DE LA DOSE :**  
La conception unique du cylindre permet une visibilité totale de la dose à injecter tout en permettant une distribution confortable sans sacrifier la précision.


**ROBUSTESSE :**  
Notre service recherche et développement à réussi à allier qualité et durabilité tout en conservant un poids minimum à cet instrument.

- INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Il est essentiel que cet instrument et les seringues qui seront utilisées avec soient soigneusement stérilisés avant chaque utilisation. Le procédé de stérilisation commun est le suivant :
- 1 : Connectez le tuyau à la poignée.
  - 2 : Enroulez la poignée dans un linge propre et remplissez le cylindre d'eau chaude par le tuyau fixé à la poignée.
  - 3 : Amorcez l'instrument et assurez vous qu'il est plein d'eau avant de stériliser.
  - 4 : Suspendez l'instrument dans un récipient d'eau. Faire bouillir, avec les aiguilles, pendant 10 à 20 minutes.
  - 5 : Enrouler un tissu autour de la poignée,


retirer l'instrument du récipient et purger le en pompant sans liquide.

**Pour amorcer :**  
Tenir l'instrument verticalement avec l'aiguille vers le haut. Pompez pour évacuer la totalité de l'air du cylindre jusqu'à ce qu'une goutte viennent perler au bout de l'aiguille.

**Pour régler la dose :**

 Suspendre l'instrument permet non seulement de l'enlever plus facilement mais également d'éviter les dommages. Faire bouillir régulièrement le tuyau de connection peut le rendre opaque ce qui n'altère en rien sa qualité. La stérilisation chimique avec des solutions antiseptiques est parfois pratiquée. Dans de tels cas, suivre les instructions du fabricant de produits. **Ne pas tenter de stériliser à l'autoclave.**

Faites tourner l'écrou de dosage jusqu'à ce que l'avant du piston se retrouve à la marque voulue sur le cylindre. Testez la précision du dosage avec un verre mesureur adapté.

 Des précautions doivent être prise pour s'assurer que le liquide à injecter ne rentre JAMAIS en contact avec aucune partie du corps de l'opérateur. Les produits chimiques contenus dedans peuvent causer des blessures graves à l'opérateur.

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE**  
**Avant usage :**  
Comme les lubrifiants peuvent s'évaporer, n'hésitez pas à en appliquer avant l'utilisation. Dévissez l'écrou de dosage complètement pour avoir accès à l'arrière du piston. A faire APRES la stérilisation.

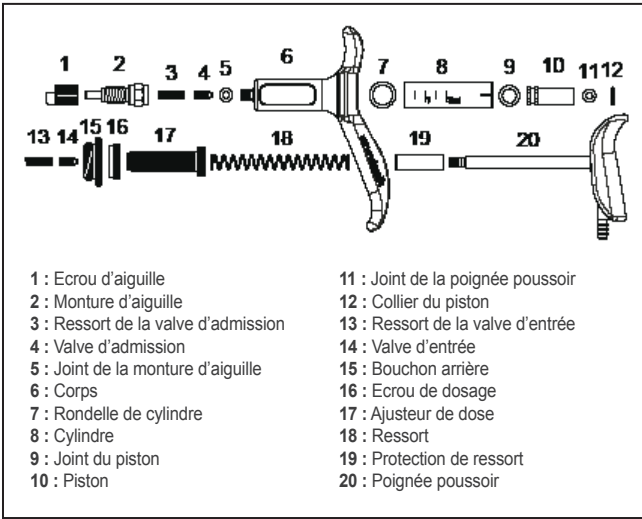
Après usage :

- 1 : Enlevez tous résidus du liquide injecté en rinçant abondamment avec un mélange d'eau chaude et de détergent le tuyau et l'instrument. Effectuez un second rinçage à l'eau chaude et propre.
- 2 : Lubrifiez l'instrument en enlevant le tuyau de la poignée et mettre un peu de lubrifiant dans le trou d'entrée des produits situé sur la poignée.



Ne pas stocker votre instrument encore rempli de produit.

- 3 : Vérifiez régulièrement le joint du piston et remplacez le si nécessaire. Faites attention de ne pas endommager le sillon où vient se placer le joint à l'avant du piston.



SELON NOTRE POLITIQUE D'AMÉLIORATION CONTINUE, LE FABRIQUANT SE RÉSERVE LE DROIT DE CHANGER CES SPÉCIFICATIONS À N'IMPORTE QUEL MOMENT. TOUS LES PRODUITS NJ PHILLIPS SONT IDENTIFIÉS PAR UN NUMÉRO DE SÉRIE UNIQUE. CE NUMÉRO DE SÉRIE EST FIXÉ AU PRODUIT POUR PERMETTRE UNE MEILLEURE TRAÇABILITÉ ET NE DOIT ENAUCUN CAS ÊTRE ENLEVÉ EN VUE D'UNE MAINTENANCE ÉVENTUELLE DU PRODUIT.

QL752-FRENCH

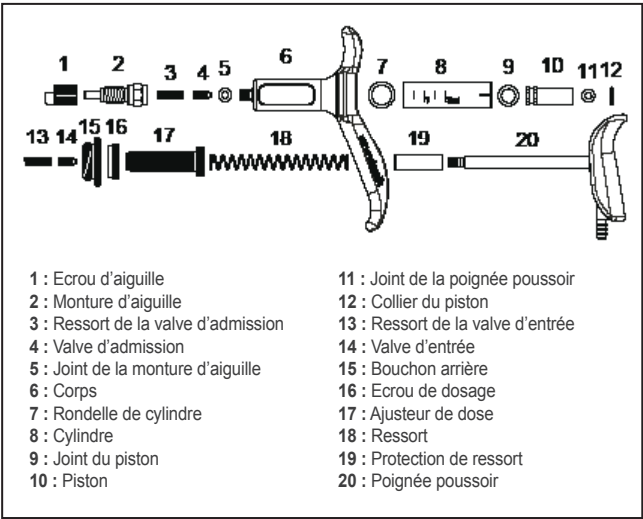
Après usage :

- 1 : Enlevez tous résidus du liquide injecté en rinçant abondamment avec un mélange d'eau chaude et de détergent le tuyau et l'instrument. Effectuez un second rinçage à l'eau chaude et propre.
- 2 : Lubrifiez l'instrument en enlevant le tuyau de la poignée et mettre un peu de lubrifiant dans le trou d'entrée des produits situé sur la poignée.



Ne pas stocker votre instrument encore rempli de produit.

- 3 : Vérifiez régulièrement le joint du piston et remplacez le si nécessaire. Faites attention de ne pas endommager le sillon où vient se placer le joint à l'avant du piston.



SELON NOTRE POLITIQUE D'AMÉLIORATION CONTINUE, LE FABRIQUANT SE RÉSERVE LE DROIT DE CHANGER CES SPÉCIFICATIONS À N'IMPORTE QUEL MOMENT. TOUS LES PRODUITS NJ PHILLIPS SONT IDENTIFIÉS PAR UN NUMÉRO DE SÉRIE UNIQUE. CE NUMÉRO DE SÉRIE EST FIXÉ AU PRODUIT POUR PERMETTRE UNE MEILLEURE TRAÇABILITÉ ET NE DOIT ENAUCUN CAS ÊTRE ENLEVÉ EN VUE D'UNE MAINTENANCE ÉVENTUELLE DU PRODUIT.

QL752-FRENCH

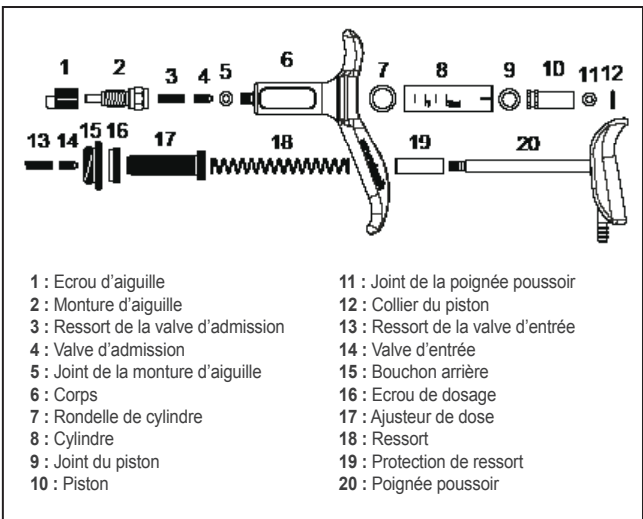
Après usage :

- 1 : Enlevez tous résidus du liquide injecté en rinçant abondamment avec un mélange d'eau chaude et de détergent le tuyau et l'instrument. Effectuez un second rinçage à l'eau chaude et propre.
- 2 : Lubrifiez l'instrument en enlevant le tuyau de la poignée et mettre un peu de lubrifiant dans le trou d'entrée des produits situé sur la poignée.



Ne pas stocker votre instrument encore rempli de produit.

- 3 : Vérifiez régulièrement le joint du piston et remplacez le si nécessaire. Faites attention de ne pas endommager le sillon où vient se placer le joint à l'avant du piston.



SELON NOTRE POLITIQUE D'AMÉLIORATION CONTINUE, LE FABRIQUANT SE RÉSERVE LE DROIT DE CHANGER CES SPÉCIFICATIONS À N'IMPORTE QUEL MOMENT. TOUS LES PRODUITS NJ PHILLIPS SONT IDENTIFIÉS PAR UN NUMÉRO DE SÉRIE UNIQUE. CE NUMÉRO DE SÉRIE EST FIXÉ AU PRODUIT POUR PERMETTRE UNE MEILLEURE TRAÇABILITÉ ET NE DOIT ENAUCUN CAS ÊTRE ENLEVÉ EN VUE D'UNE MAINTENANCE ÉVENTUELLE DU PRODUIT.

QL752-FRENCH